

B2.6.2 Agreement of the past participle



Accordo del participio passato

Concorda a seconda di ciò che il termine riprende: je l'ai prévu, entendue chanter, fait réparer, coûté.

1. Quando il verbo è preceduto da un COD (chi?, che cosa?) e il pronome «le» riprende un'intera proposizione, il participio passato non concorda. La réunion s'est mieux passée que je l'avais prévu. (Il = que la réunion se passerait).
2. Si concorda il participio passato con il complemento posto prima, se questo complemento è il COD del participio passato.

	La technicienne que j'ai entendue parler (La tecnica che ho sentito parlare)
	La chaudière que j'ai entendu réparer (La caldaia che ho sentito riparare)
Verbe + infinitif (Verbo + infinito)	La chaudière que j'ai entendu réparer (La caldaia che ho sentito riparare)
	Les prises que j'ai fait remplacer (Le prese che ho fatto sostituire)
	Le robinet qu'il a voulu changer (Il rubinetto che ha voluto cambiare)
	Les efforts que cela a coûtés (Gli sforzi che ciò ha costato)
	La somme que cela a coûté (La somma che ciò ha costato)
Quantité (Quantità)	Les heures qu'il a passées (Le ore che ha passato)
	Trois heures qu'il a travaillé (Tre ore che ha lavorato)
Impersonnel (Impersonale)	Les problèmes qu'il y a eu (I problemi che ci sono stati)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Les prises que vous avez _____ remplacer ne sont pas couvertes par la garantie. (Le prese che avete fatto sostituire non sono coperte dalla garanzia.)
a. faits b. faite c. fait d. faites
2. La technicienne que j'ai _____ expliquer la panne a tout de suite repéré le disjoncteur défectueux. (La tecnica che ho sentito spiegare il guasto ha subito individuato l'interruttore automatico difettoso.)
a. entendue b. entendues c. entendu d. entendus
3. La somme que cette intervention a _____ dépasse le devis initial, malgré la garantie. (La somma che questo intervento è costato supera il preventivo iniziale, nonostante la garanzia.)
a. coûtée b. coûtées c. coûtés d. coûté
4. La réparation de la chaudière s'est mieux passée que je l'avais _____. (La riparazione della caldaia è andata meglio di quanto avessi previsto.)
a. prévues b. prévue c. prévu d. prévus

1. fait 2. entendue 3. coûté 4. prévu

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. J'ai entendu parler la technicienne au téléphone.

(La tecnica che ho sentito parlare al telefono.)

2. J'ai entendu réparer la chaudière ce matin.

(La caldaia che ho sentito riparare questa mattina.)

3. J'ai fait remplacer les prises dans le couloir.

(Le prese che ho fatto sostituire nel corridoio.)

4. Cette rénovation m'a coûté une somme énorme.

(La somma che questa ristrutturazione mi è costata era enorme.)

1. La technicienne que j'ai entendue parler au téléphone. **2.** La chaudière que j'ai entendu réparer ce matin. **3.** Les prises que j'ai fait remplacer dans le couloir. **4.** La somme que cette rénovation m'a coûtée était énorme.

3. Correggi l'errore

1. La somme que cela a coûtée dépasse le devis.

La somma che ciò è costato supera il preventivo.

2. Les prises que j'ai faites remplacer sont aux normes.

Le prese che ho fatto sostituire sono a norma.

1. La somme que cela a coûté dépasse le devis. **2.** Les prises que j'ai fait remplacer sont aux normes.